

Стихотворная форма авенида состоит из 4 существительных, которые структурированы определенным образом и их объединяет основная мысль. Последнее слово в тексте авениды подводит итог. Например:

*Liebe /Liebe und Glück
Glück /Glück und Treue
Liebe und Glück und Treue
Hochzeit.*

Вышеприведенные задания могут успешно выполняться уже на начальном этапе обучения иностранному языку, способствуя повышению мотивации и созданию творческой атмосферы на занятии.

РОЛЕВАЯ ИГРА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ПРОФИЛЯ

Шарейко И. Л., Белорусский государственный университет

В настоящее время ролевые игры широко используются в процессе обучения иностранным языкам. Они применяются как самостоятельно, так и в контексте метода проектов в качестве творческой формы защиты исследовательско-поисковой деятельности. Эффективность внедрения данного вида учебного занятия зависит от наличия четкого алгоритма его подготовки, выполнения и проведения, который мы и хотим предложить на примере ролевой игры «*JobFair*». Актуальность данной темы является очевидной, т.к. выпускнику любого вуза и любой специальности придется столкнуться с вопросами трудоустройства и его центральным событием — собеседованием. Однако для успешного прохождения интервью недостаточно научиться задавать вопросы и отвечать на них. Студент должен познакомиться со структурой и видами собеседования, практикой подготовки к нему, дискурсивными тактиками и стратегиями, а также нормативными документами необходимыми при приеме на работу. Поэтому проведение игры требует тщательной подготовки, которую целесообразно начать с изучения текстовых материалов по теме. В качестве примера можно привести следующие виды заданий, разработанные нами для информационной, психологической и языковой подготовки участников к обдуманному ролевому и речевому поведению в игре.

1. Найдите в Интернете 2-3 объявления о приеме на работу на русском и английском языках. Выпишите незнакомые слова в свой мини-словарь.
2. Изучите структуру и языковые особенности сопроводительного письма и резюме на русском и английском языках. Напишите свои варианты данных документов (на двух языках).
3. Посмотрите в Интернете видеоролики о прохождении собеседования и составьте перечень часто задаваемых вопросов. Подготовьте возможные варианты ответов на них.
4. «Побродите» по блогам и форумам о трудоустройстве и выпишите 2—3 совета, которыми соискатели делятся друг с другом.
5. Проанализируйте интернет-источники и разработайте: а) проект успешных тактик и стратегий, применяемых на собеседовании; б) рекомендации к внешнему виду соискателя.
6. Составьте пошаговую инструкцию по подготовке к собеседованию.

После подготовительного этапа, предполагающего самостоятельное чтение и аудирование, фиксирование языкового материала и накопление фактической информации о собеседовании, студентам предлагается составить портфолио и предоставить его для промежуточного контроля.

Следующим этапом является непосредственно ролевая игра, которая проводится на аудиторном занятии и состоит из трех частей:

1. Игровая разминка. Предполагает выполнение широкого спектра разнообразных упражнений коммуникативной направленности, выбор которых определяется уровнем подготовленности обучаемых. В группах уровня *Pre-Intermediate* целесообразно использовать подготовленные задания, на которых обсуждаются основные критерии отбора кандидатов и качества, необходимые для успешного трудоустройства и карьерного роста.

В группах повышенного уровня возможно проведение тренингов для соискателей о правилах и особенностях прохождения собеседования. Студенты, подготовившие наиболее полное портфолио, проводят тренинги в параллельных группах.

2. Проведение собеседования. Данный вид работы позволяет студентам применить теоретические знания и умения для анализа и решения реальных задач и ощутить практическую пользу изучения иностранного языка. Методическое оснащение, необходимое для проведения собеседования, включает объявления о вакансиях, резюме, карточки работодателя и соискателя.

3. Подведение итогов. Участие в работе должно оцениваться не только преподавателем, но и самими студентами и их одноклассниками. Во время обсуждения выделяются и положительные стороны работы над проектом, и недостатки, что позволяет учесть и применить приобретенный опыт при выполнении последующих проектов.

Предложенная последовательность подготовки, проведения и осмысления игры не является единственно возможной. Однако следует отметить, что для успешной реализации поставленных целей преподаватель должен иметь четкий сценарий и алгоритм действий. В противном случае можно потеряться в обилии информации и вероятных путей развития событий. Продуманная организация обеспечивает успешное проведение игры, способствует формированию и развитию не только коммуникативной языковой компетенции, но и социокультурной, информационной и профессиональной компетенций студентов, расширяя их возможности в учебно-исследовательской, а в дальнейшем и в профессиональной деятельности. Очевидно, что разработка и проведение игры являются трудоемким и ресурснозатратным, но в тоже время эффективным способом обучения иностранному языку, создавая условия для активизации имеющихся знаний студентов, их опыта и навыков общения в ситуациях максимально приближенных к реальным. Кроме этого ролевая игра предоставляет преподавателю возможность оценивать знания и умения студентов, анализировать допущенные ошибки и использовать полученные данные для организации успешного образовательного процесса в дальнейшем. С другой стороны, ролевая игра обладает мощным мотивационным потенциалом. Она помогает студенту ощутить практическую пользу изучения иностранного языка и почувствовать уверенность в том, что он действительно способен говорить, понимать и быть понятым.

Таким образом, использование ролевой игры является перспективной формой обучения иностранному языку, которая позволяет реализовать творческий потенциал, как преподавателя, так и студента, привнося в учебный процесс элемент игры, не снижая качества преподавания.

ЭВФЕМИЗМЫ КАК ОБЪЕКТ ИЗУЧЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Яблошева В. В., Белорусский государственный университет

В современной лингвистике транслируется идея демократизации языка, взаимопроникновения делового и разговорного стилей, раскрепощения СМИ. Подобного рода явления можно объяснить происходящими в мире процессами, которые в определенной мере воздействуют на язык, устанавливая соответствующие правила его развития и функционирования. Данный факт, безусловно, трудно оспорить. Однако лингвистическая унификация и интеграция предполагает, на наш взгляд, высокий уровень открытости и определенную степень прямолинейности в способах выражения мысли. Иными словами, демократизация многих областей жизни, следовательно и языка, предполагает ослабление, а возможно и приостановление такого явления как эвфемизация. Однако последние лингвистические исследования свидетельствуют об обратном процессе — эвфемизмы активно используются как в письменной, так и в устной речи при описании различных реалий действительности.

Под эвфемизмами мы понимаем слова или выражения, используемые в качестве нейтральной замены слов с явно выраженной отрицательной коннотацией.